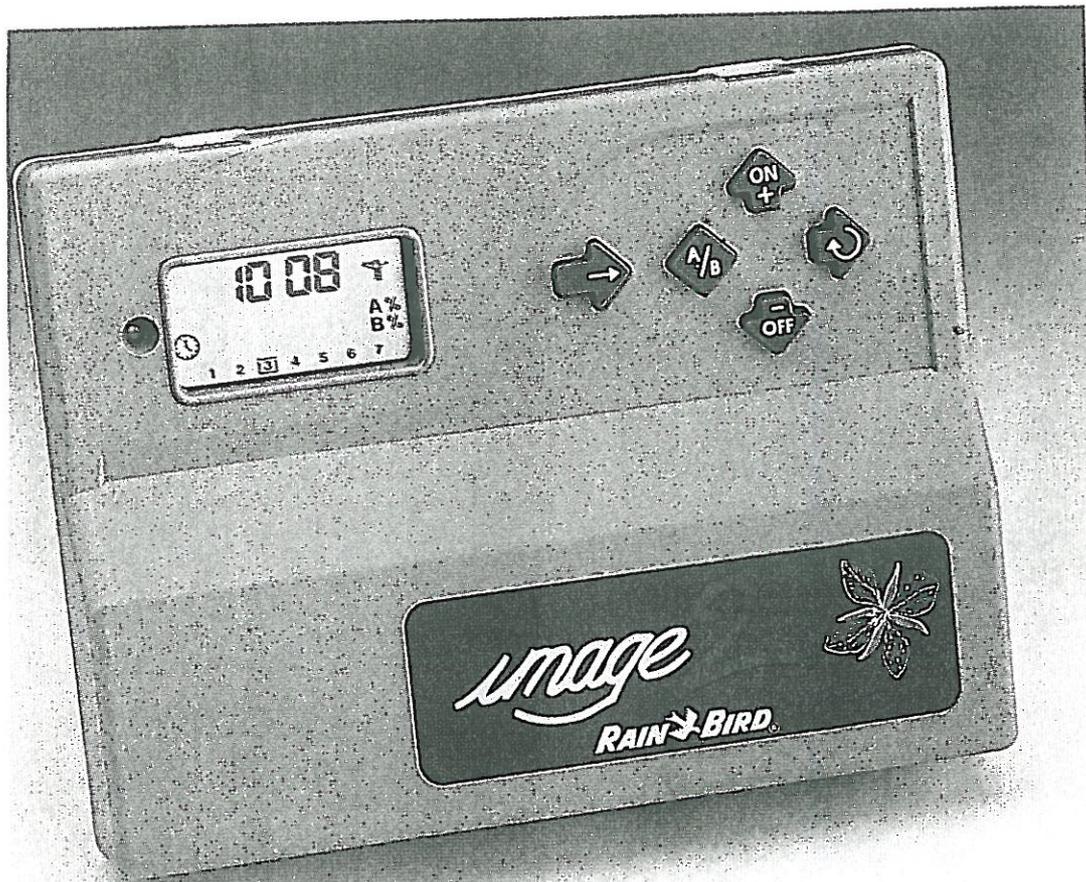


*image*



## IMAGE

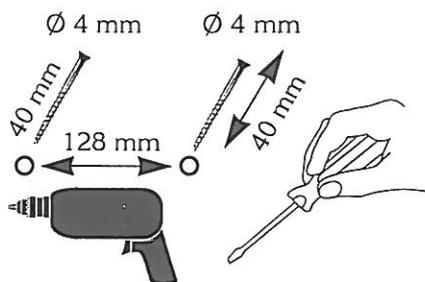
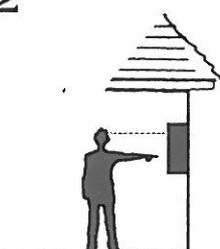


UMÍSTĚNÍ  
UVNITŘ  
OBJEKTU

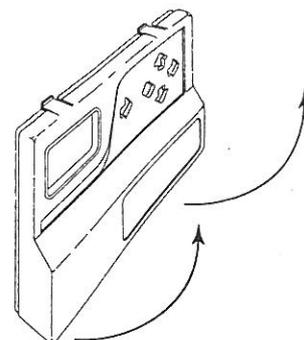
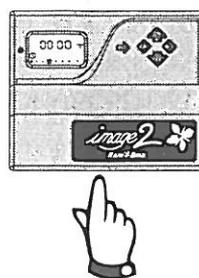
Umístěte ovládací jednotku v blízkosti zdroje 230V, 50Hz. Ovládací jednotka musí být připojena k el. rozvodu, který odpovídá normám a je mu předřazena pojistka na rozvaděči.

### 1. - Odstraňte záslepky průchodek kabelů ve spodní části skříňky ovládací jednotky.

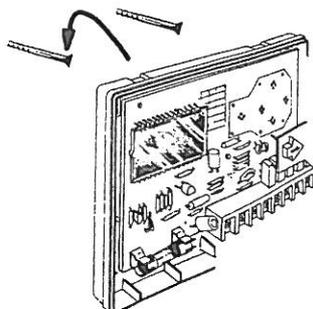
2



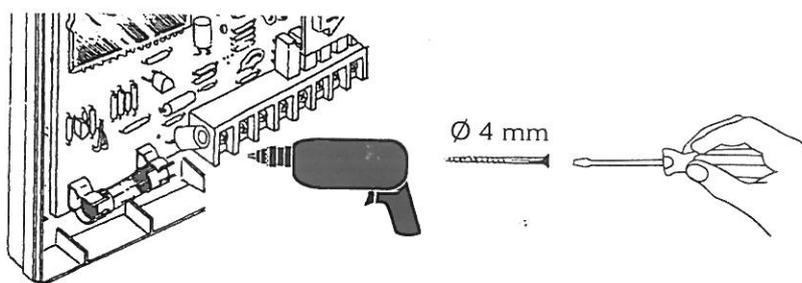
3



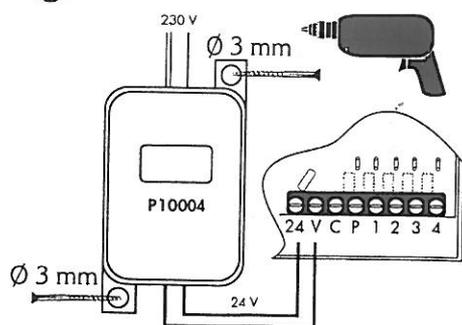
4



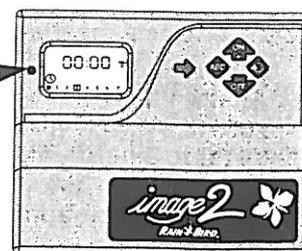
5



6



LED  
☀ = 230V  
☀ = ~~230V~~



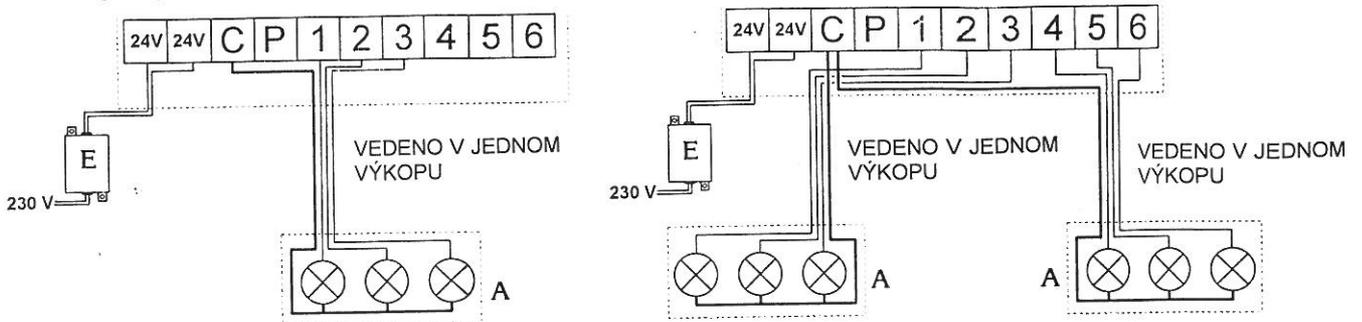
### El. zapojení elektromagnetických ventilů

Možnost připojení jednoho elmag. ventilu RAIN BIRD na sekci + hlavní ventil, nebo relé čerpadla.

Ujistěte se, že všechny vodiče vedoucí od ovládací jednotky k ventilům jsou určeny pro vedení nízkého napětí v zemi.

Vyberte vhodnou velikost vodiče. Všechna spojení vodičů u a na rozvodu musí být vodotěsná. Používejte konektory RAIN BIRD: DBY, DBR, DBM.

- A = VENTILOVÁ ŠACHTICE
- B = RELÉ ČERPADLA
- C = RELÉ ZDROJE
- D = ČERPADLO
- E = TRANSFORMÁTOR
- F = HLAVNÍ VENTIL

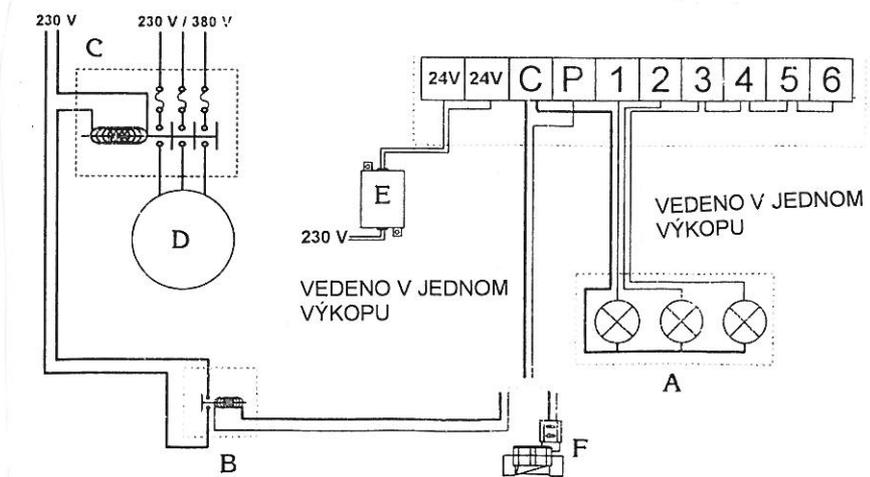


**Spuštění čerpadla nebo hlavního ventilu**

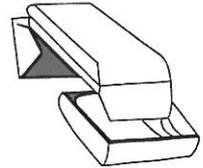
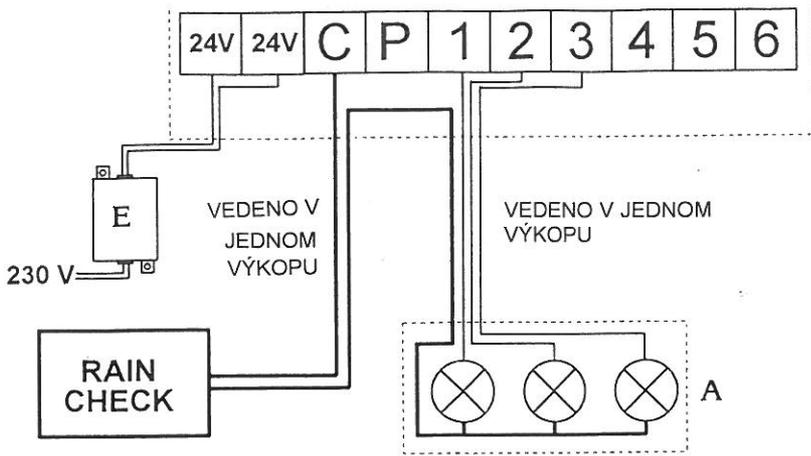
Vstup na svorkovnici "P" je používán pro automatické spuštění čerpadla nebo pro otevírání hlavního ventilu. Vstup "P" umožní průstup proudu jedině v případě, že je v provozu jedna ze sekcí.

**Upozornění**

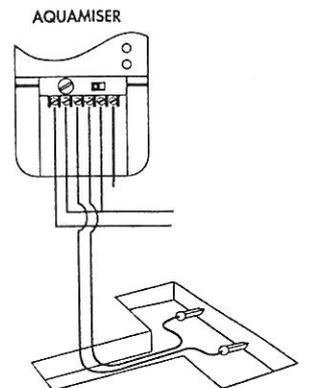
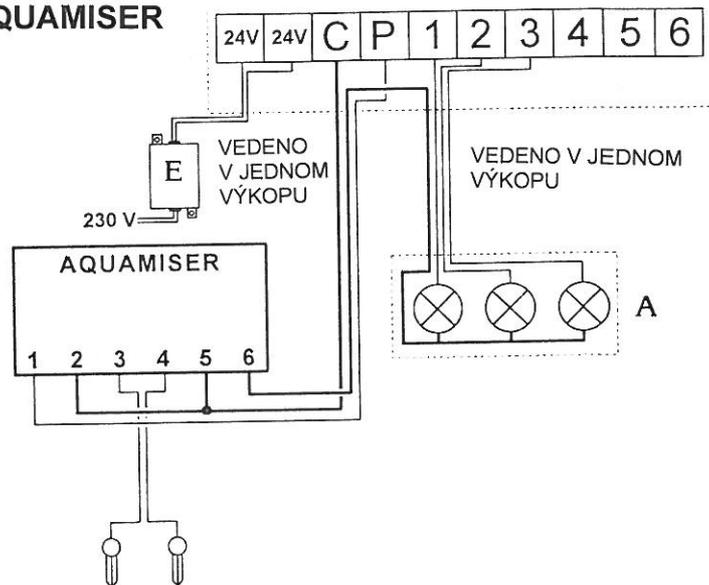
**V případě, že nejsou využity všechny sekce, nepoužitá sekce musí být přemůstkovaná (křížem propojena) s využitou sekcí. Jestliže tomu tak není, při přechodu ovládací jednotky do režimu nouzového programu, v případě dlouhého výpadku dodávky el. proudu, čerpadlo bude spuštěno s nulovým odběrem. Může dojít k vážnému poškození čerpadla.**



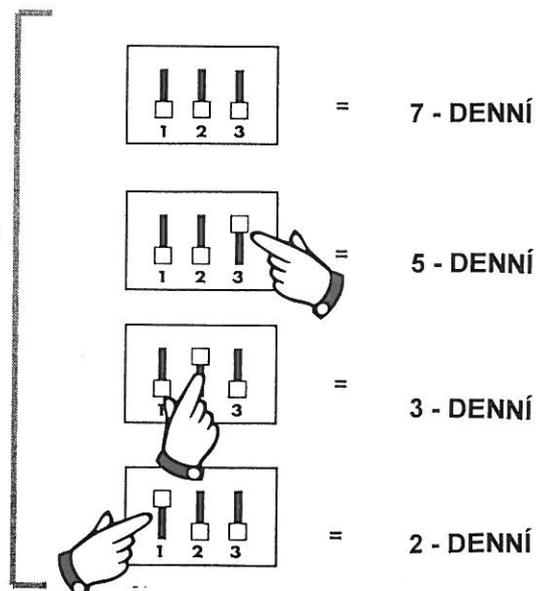
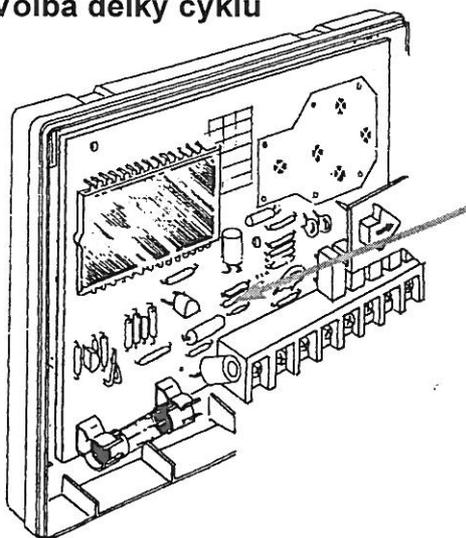
## Zapojení čidla RAIN CHECK



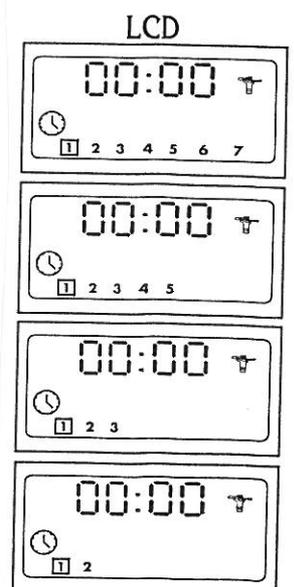
## Zapojení čidla AQUAMISER



## Volba délky cyklu



## DENNÍ CYKLUS



## SITUACE PO VÝPADKU PROUDU

Nesvítí-li kontrolka LED, LCD displej je prázdný. Nedochozí k dodávce 230V proudu. Nedochozí k závlaze. V Image ovládací jednotce je elektronická součástka, která udrží naprogramovaná data nejméně 24 hod. Když trvá výpadek déle, data jsou ztraceny. Nouzový program uložený v jednotce pro takový případ přiřadí každou sekci do programu "A", v jehož rámci bude každá sekce provozována denně 10minut počínaje 8. hodinou po obnově dodávky proudu. Následně je třeba jednotku znovu naprogramovat.

## CERTIFIKÁT PŘÍZPUSOBENÍ EVROPSKÝM SMĚRNICÍM

### CERTIFICATE OF CONFORMITY TO EUROPEAN DIRECTIVES

I declare that the IMAGE device, an irrigation controller, conforms to the 72/23/CEE European Directives for electrical safety and to 89/336/CEE and 93/31/CEE concerning electromagnetic compatibility.

The applicable standards in accordance with the technical file are :

EN 60065 for electrical safety.

EN 55022 class B for interference.

CEI 801-2 class 2, CEI 801-3 class 3, CEI 801-4 level 3 and CEI 801-5 class 4 for interference resistance.

The IMAGE type device is powered by 230 V~, 50 Hz, single phase.



Aix en Provence, 10/06/96  
General Manager  
RAIN BIRD EUROPE

## UPOZORNĚNÍ

Montáž zařízení musí provádět osoba kvalifikovaná provádět montáže elektronických zařízení.

Zařízení nesmí být používáno ve "zvlášť nebezpečném prostředí" dle IEC 364-4 jako jsou například skleníky, studny, podzemní šachty a podobně.

Montáž relé musí provádět kvalifikovaná osoba tak, aby bylo zajištěno bezpečné oddělení výstupních obvodů ovládací jednotky.

Je povoleno používat pro napájení ovládací jednotky pouze schválený napájecí zdroj, který je dodáván s ovládací jednotkou. Napájecí zdroj musí být vždy v souladu s IEC 742+A1 a s maximálním napětím 25V-50Hz.

Napájecí zdroj dodávaný s ovládací jednotkou nesmí být používán samostatně pro jakékoliv jiné účely.

# PROGRAMOVÁNÍ

\* IMAGE má cyklické menu. Opakovaným stlačením klávesy → se postupně zobrazí 8 obrazovek obsažených v nabídce.

\* Naprogramovaná data se automaticky uloží tím, že přejdete na další obrazovku stlačením → .

Ikony symbolizují různé funkce a naznačují ve které části programování se nacházíte. Pro vyvolání určité funkce opakovaně stlačte → dokud se ikona dané funkce neobjeví na displeji.

## I. Nastavení hodin

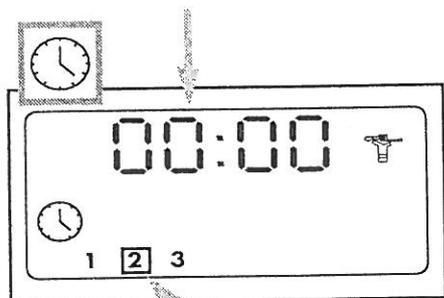
### A - Nastavení skutečného času

Používejte tlačítek +/On a -/Off.

Tlačítko +/On zvyšuje hodnoty.

Tlačítko -/Off snižuje hodnoty.

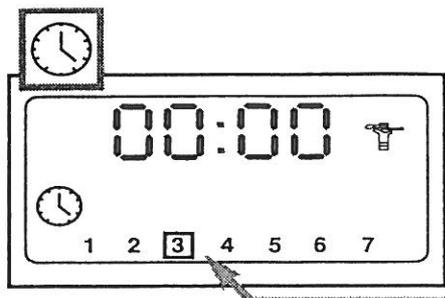
Tím, že podržíte tlačítko déle než 2 vteřiny, urychlíte změnu hodnot.



### B - Nastavení skutečného dne pro 5, 3, nebo 2-denní cyklus

Vybrali-li jste si 5, 3, nebo 2-denní cyklus, můžete jako skutečný "dnešek" určit kterékoliv číslo dne chcete. Stiskněte tlačítko ↻ a kurzor (rámeček) se posune na číslo dne, které jste určili jako "dnešek".

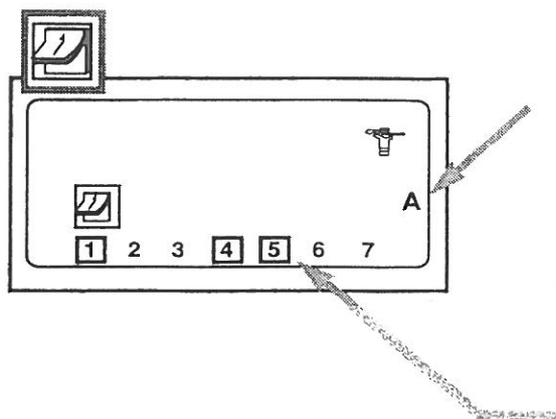
Příklad: vybrali jste si 3-denní cyklus a chcete aby zítřkem započalo zavlažování. Umístěte kurzor na "2". Pokračujte krokem II.



### B - Nastavení skutečného dne pro 7 - denní cyklus.

Tiskněte tlačítko ↻ dokud se v řadě čísel nedostanete na číslo požadovaného dne (1 = pondělí, 2 = úterý ....).

Příklad: dnes je středa, umístěte kurzor na "3".



## II - Nastavení dnů v týdnu kdy proběhne závlaha ( 7 - denní cyklus )

Vyberte požadovaný program stlačením tlačítka A/B. Použijte tlačítko ↻ pro pohyb kurzoru po číslech dnů (1 až 7; 1 = pondělí). Tlačítka +/On a -/Off použijte pro výběr či zrušení dne se závlahou. Použitím tlačítka -/Off zmizí čtverec kolem čísla a v tomto dni nebude probíhat závlaha. Stlačením +/On na požadovaném čísle dne označíte den kdy závlaha probíhat bude. Opakujte postup pro každý program.

Příklad: v programu A jsou závlahovými dny pondělí, čtvrtek a pátek

Poznámka: stejný postup platí pro 5, 3 a 2 - denní cyklus.

## III - Startovací časy

Požadujete-li více krátkých závlah můžete vložit až 8 startovacích časů cyklů denně. V každou startovací dobu všechny sekce v programu budou provozovány postupně po naprogramovanou dobu (viz krok IV). Nyní nastavte startovací časy.

Vyberte požadovaný program tlačítkem A/B. Použijte tlačítka +/On a -/Off pro nastavení prvního startovacího času.

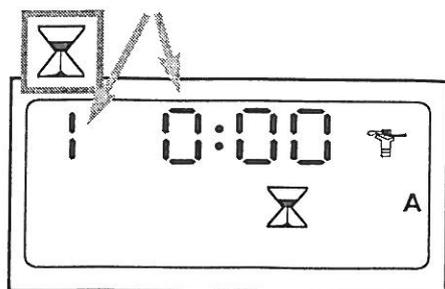
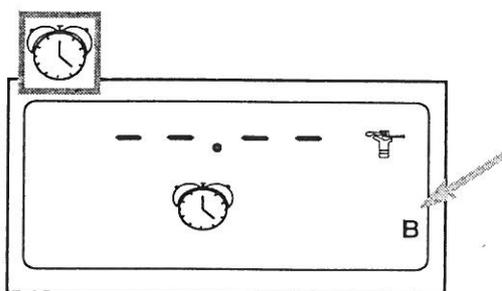
Použijte tlačítko ↻ pro přechod na další startovací čas. Opakujte celý postup. Stlaďte tlačítko → pro potvrzení hodnot a přechod do další funkce.

POZNÁMKA: není nutné využít všech 8 startovacích časů!

IMAGE bude chronologicky postupovat po startovacích časech od 00:00 do 23:59.

Zrušení startovacího času: použitím tlačítka ↻ si zobrazíte startovací časy.

Až se Vám zobrazí čas, který chcete zrušit, stlaďte ↻ na déle než 2 vteřiny.



## IV - Nastavení délky závlahy sekce

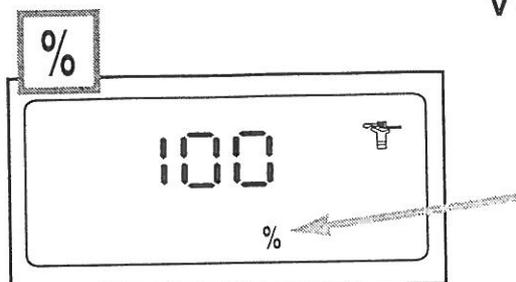
Každá sekce musí být přiřazena do některého programu. To docílíte stlačením tlačítka A/B.

Pomocí tlačítka ↻ přejděte na další sekci.

Tlačítka +/On a -/Off nastavte dobu závlahy v rozsahu 1 minuta - 4 hodiny po minutových krocích.

Doba závlahy sekce se zobrazí v hodinách a minutách.

POZNÁMKA: překrývají-li se programy, jednotka druhý startovací čas odsune do doby než doběhne první cyklus.



#### V - Funkce "Water Budget"

Ovládací jednotka má funkci "Water Budget" pro možnost prodloužení doby závlahy o 0 až 200% bez nutnosti přenastavení doby závlahy u každé sekce. Nastavení 100% znamená, že všechny sekce poběží dle svých nastavených časů. Tato funkce může být užitečná v období chladnějších, či naopak extrémně horkých období.

Použijte tlačítka +/-On a +/-Off pro zvýšení a snížení hodnot procent po 10% krocích. Příklad: "80" na displeji znamená, že jste zkrátili naprogramované hodnoty o 20% na všech sekcích. Původních 10 minut tedy znamená závlahu 8 minut. Zkrácená, či navýšená doba závlahy se nezobrazí v kroku IV  $\Sigma$  na displeji.

Avšak v kroku 1  $\odot$  se zobrazí ikona %, čímž se signalizuje, že je tato funkce použita. Nezapomeňte, že nastavená procenta platí pro všechny sekce v obou programech.

\* Pro vypnutí funkce "Water Budget" nastavte displej "%" na 100%.

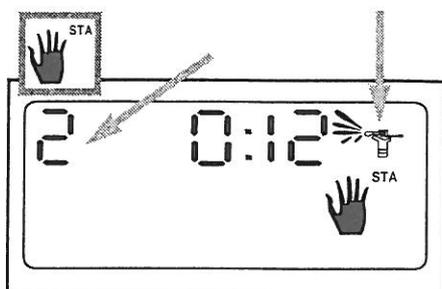
#### VI - Ruční start sekce

Číslo sekce se objeví v levém horním rohu (příklad: sekce 2).

Použitím tlačítka  $\curvearrowright$  se zobrazí další sekce.

Příklad: pro ruční spuštění sekce 2 stlačte  $\curvearrowright$  dokud se neobjeví číslo 2. Pak stlačte +/-On. Závlaha se spustí a průběh je indikován blikajícím proudem vody u postřikovače. Na displeji se odpočítává zbývající doba závlahy po 1-minutových krocích. Chcete-li zastavit průběh závlahy dříve než skončí nastavená doba, zmáčkněte tlačítko +/-Off. Blikající proud zmizí.

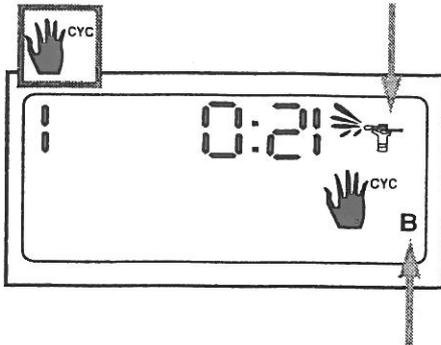
POZNÁMKA: funkce "Water Budget" v tomto režimu nefunguje.



## VII - Ruční start cyklu

Cyklus A se skládá z postupného průběhu zavlažování všech sekcí přiřazených do programu. Tlačítkem A/B vyberte program. Pak stlačením +/On spustíte cyklus. Proud vody u postřikovače bude blikat. Zobrazí se číslo 1. sekce a začne se odečítat doba závlahy. Další sekce se zobrazí postupně. Je-li použita funkce "Water Budget", zobrazí se vedle "A" nebo "B" ikona %. Snížená nebo zvýšená doba závlahy se na displeji také zobrazí. Chcete-li ukončit průběh cyklu dříve, stlačte -/Off. Zobrazí se displej s aktuálním časem.

POZNÁMKA: Je-li ovládací jednotka v režimu "Off" (neblinkající kříž přes postřikovač), nefunguje ani automatické ani ruční spuštění cyklu. Viz krok VIII.



## VIII - Režim vypnutí a zapnutí ovládací jednotky

Funkce je ve stavu ON (zapnutí), což umožňuje průběh automatické závlahy. Průběhu závlahy můžete zabránit (deštivé období) bez nutnosti změn naprogramovaných hodnot.

Vyvolejte displej s ikonou blikajícího kříže přes postřikovač. Tím, že stisknete -/Off zabráníte průběhu závlahy. Kříž přestane blikat. Procházíte-li jednotlivými displeji, tím, že stlačíte tlačítko , zjistíte, že ikona s neblinkajícím křížem přes postřikovač se zobrazí na všech displejích kromě jednoho. V této chvíli nefunguje ani ruční ani automatické spuštění závlahy. Pro návrat do režimu závlahy vyvolejte displej s blikajícím přeškrtnutým postřikovačem. Nyní stlačte +/On tlačítko. Kříž zmizí.

